



Käyttöopas
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Betjeningsvejledning
Пособие по эксплуатации
Operating Guide

PBC19-11796

Pienen koiran luksus spray
haukunestolaite

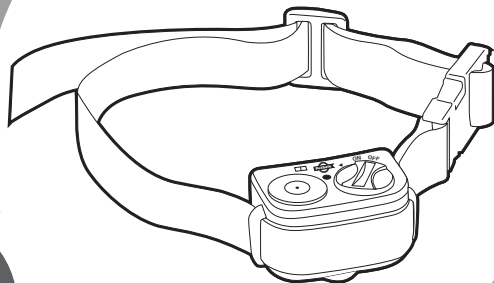
Skallkontrollhalsband deluxe
med sprej för små hundar

Deluxe halsbånd med spray
for kontroll av bjeffing for liten hund

Deluxe gøkontrolhalsbånd med spray
til små hunde

Ошейник Deluxe против лая со
спреем для собак мелких пород

Little Dog Deluxe Spray
Bark Control Collar



Lue tämä opas kokonaan ennen kuin aloita
Läs hela handboken innan du använder apparaten
Les hele bruksanvisningen før du starter
Læs hele denne vejledning før brug
Перед началом эксплуатации полностью прочтите данное пособие
Please read this entire guide before beginning

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

Förklaring av viktiga ord och symboler som används i denna bruksanvisning



Det här är varningssymbolen. Den används för att göra dig uppmärksam på risker för personskador. Följ alla säkerhetsmeddelanden som markeras med denna symbol för att undvika möjliga skador eller dödsolyckor.

⚠ VARNING

VARNING indikerar en risksituation som kan leda till dödsfall eller allvarlig skada om den inte undviks.

⚠ OBSERVERA

OBSERVERA använd tillsammans med varningssymbolen indikerar den en risksituation som kan orsaka mindre eller måttliga skador om det inte undviks.

OBSERVERA

OBSERVERA använd utan varningssymbolen indikerar den en risksituation som kan skada husdjuret om den inte undviks.

⚠ VARNING

• Får ej användas på aggressiva hundar. Använd inte denna produkt om din hund är aggressiv eller om hunden har en läggning för aggressivt beteende. Aggressiva hundar kan orsaka allvarliga skador och även dödsfall för sina ägare och andra. Om du är tveksam till om denna produkt är lämplig för din hund bör du rådfråga en veterinär eller auktoriserad hundtränare.

• AEROSOLER:

Innehåller köldmedium R134a (drivmedel) och etanol.

Håll utom räckhåll för barn.

- Innehållet i refillflaskan och sprejhalsbandet är trycksatt.

Risk för explosion:

- Kan explodera vid upphettning, upphetta inte.
- Tryckbehållare: skydda den från solljus och utsätt den inte för temperaturer som överstiger 50 °C.
- Punktera eller bränn inte flaskan, ens när den är förbrukad.
- Förvara den svalt.
- Lämna inte produkten i ett fordon där temperaturen kan överstiga 50 °C.

Risk för frostsador (förfrysning från köldmediet):

- Undvik kontakt med det flytande drivmedlet.
- Får inte förtäras eller inandas. Vid olycksfall, uppsök vård.

Risk för kvävning:

- Använd endast på välventilerad plats. Används endast enligt anvisningarna. Får inte koncentreras och inandas.

⚠ OBSERVERA

PetSafe® skallkontrollhalsband deluxe med sprej för små hundar är inte en leksak. Håll utom räckhåll för barn. Ska endast användas på husdjur i träningssyfte.

OBSERVERA

- PetSafe® skallkontrollhalsband deluxe med sprej för små hundar får endast användas på friska hundar. Vi rekommenderar att du tar hunden till veterinären innan du använder halsbandet om den inte är vid god hälsa.
- Halsbandet ska inte bäras i mer än 12 timmar per dygn. Att låta halsbandet sitta på för länge kan ge hudirritation.

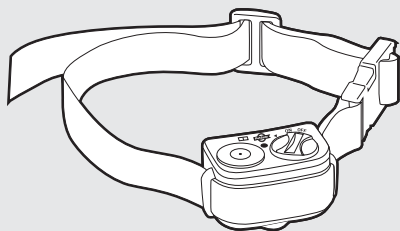
Tack för att du har valt PetSafe®. Genom konsekvent användning av våra produkter kan du få din hund att uppföra sig bättre på kortare tid än med andra träningsverktyg. **Om du har några frågor, vänligen kontakta vår kundsupport. Besök vår webbsida på www.petsafe.net för en lista över telefonnummer till kundsupport.**

För att få största möjliga skydd genom din garanti ska du registrera din produkt inom 30 dagar på www.petsafe.net. Genom att registrera produkten och spara kvittot åtnjuter du produktens hela garanti och skulle du någonsin behöva kontakta kundsupport kan vi snabbare hjälpa dig. Viktigast av allt, PetSafe® kommer aldrig att förmedla eller sälja din värdefulla information till någon. Fullständiga garantiupplysningar finns online på www.petsafe.net.

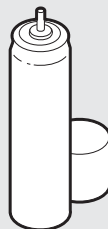
Innehållsförteckning

Komponenter	17
Funktioner	17
Så fungerar systemet	18
De viktigaste funktionerna	18
Anpassa halsbandet för skullkontroll	19
Säkerställ att sprejspridningen är rätt	20
Sätta i och ta ur batteriet	20
Fylla på doffri sprej	31
Vad du kan förvänta dig vid användning av skullkontrollhalsband deluxe med sprej för små hundar	22
Tips och underhåll	23
Tillbehör	24
Vanliga frågor	24
Felsökning	25
Användarvillkor och ansvarsbegränsning	26
Överensstämmelse	27
Kassering av batterier	27

Komponenter



Skallkontrollhalsband deluxe



**Doftfri sprej
(PAC19-11883)**



**Batteri
(PetSafe® RFA-188)**



Bruksanvisning

Funktioner

- Anpassade för små hundar upp till 26 kg
- Justerbart halsband av nylon för halsstorlekar upp till 50 cm med QuickFit™-spänne
- En helt naturlig doftfri sprej som är säker och effektiv
- Vattentät
- Indikatorlampa vid svagt batteri
- 30–40 sprejer per refill
- Indikatorlampa vid låg sprejeffekt

FI

SV

NO

DA

RU

EN

Så fungerar systemet

PetSafe® skallkontrollhalsband deluxe med sprej för små hundar avskräcker effektivt från skällande när det används. Skallkontrollhalsband deluxe har en unik patenterad sensor som ger den mest tillförlitliga skalldetektering som finns. Skallkontrollhalsband deluxe använder både vibrationer och ljudsensorer (patenterad dubbeldetektering) för att urskilja varje skall från övriga yttre ljud. En dust av doffri sprej avges för att avskräcka från skällande endast om både vibrationen från stämbanden och ljudet från skallet matchar samma kriterier.

De viktigaste funktionerna

Sprejmunstycke: Där sprej kommer ut när din hunds skall registreras.

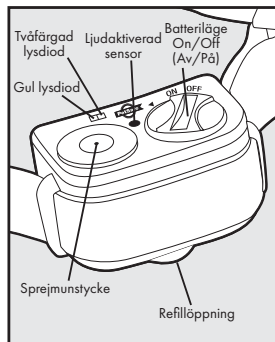
Ljudaktiverad sensor: Registrerar ljudet av hundens skall.

Refillöppning: Där sprej fylls på.

Gul lysdiod: Indikatorlampa vid låg sprejeffekt.

Tvåfärgad lysdiod: Visar om batteriet är fullt eller svagt.

Batteriläge On/Off (Av/På): Slår på och av halsbandet, och återställer sprejutfyllningsräknaren.

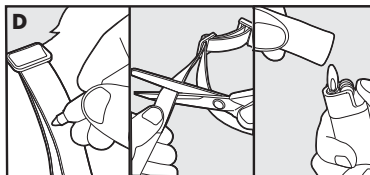
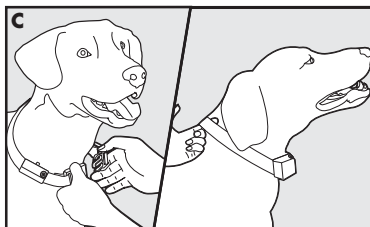
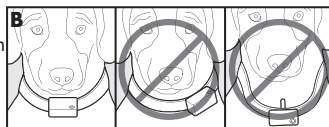
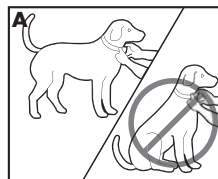


Anpassa halsbandet för skullkontroll

Viktigt: Det är viktigt att halsbandet för skullkontroll passar och sitter rätt för att det ska fungera effektivt.

Följ de här stegen för att få till rätt passform:

1. Kontrollera att ditt halsband för skullkontroll är avstängt.
2. Börja med att få hunden att stå bekvämt **(A)**.
3. Placera halsbandet för skullkontroll högt upp på hundens hals nära öronen. Centra enheten under hundens hals med sprejmunstycket vänt uppåt **(B)**.
4. Kontrollera hur hårt halsbandet för skullkontroll sitter åt genom att sätta ett finger mellan halsbandet och översidan av hundens nacke. Det ska sitta fast men inte sitta åt för hårt **(C)**.
5. Låt hunden ha på sig halsbandet i flera minuter, och kontrollera passformen på nytt. Kontrollera halsbandets passform igen när hunden känner sig mer bekväm med halsbandet för skullkontroll.
6. Kapa halsbandet på följande sätt **(D)**:
 - a. Markera önskad längd på halsbandet med en penna. Lämna lite extra utrymme om hunden är ung eller om den brukar få tjock vinterpäls.
 - b. Ta av hunden halsbandet för skullkontroll och klipp bort den överflödiga biten.
 - c. Förseгла kanten där du klippte av halsbandet genom att dra en öppen låga längs kanten innan du sätter på hunden halsbandet för skullkontroll igen.
7. PetSafe® QuickFit™-halsbandet är utformat så att du snabbt kan sätta på och ta av hunden halsbandet för skullkontroll samtidigt som önskad passform bibehålls. När passformen har fastställts använder du enkelt snäppspännet för att ta bort och byta ut halsbandet.



FI

SV

NO

DA

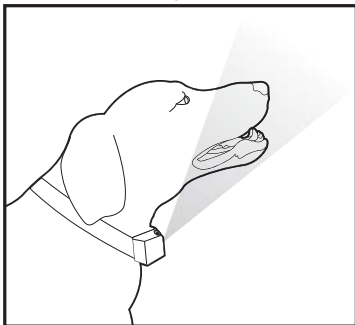
RU

EN

Säkerställ att sprejspridningen är rätt

För att PetSafe® skallkontrollhalsband deluxe med sprej för små hundar ska fungera måste munstycket vara rätt placerat och det måste vara fri väg mellan sprejmunstycket och hundens nos. Följ de här stegen:

1. Kontrollera att PetSafe®-logotypen på apparatens ovansida är vänd uppåt och att sprejmunstycket är vinklat utåt och pekar uppåt mot hundens nos.
2. På hundar med lång päls kan man behöva trimma pälsen längs sprejens bana. Det är viktigt att sprejen når hundens nos för att den ska vara effektiv.

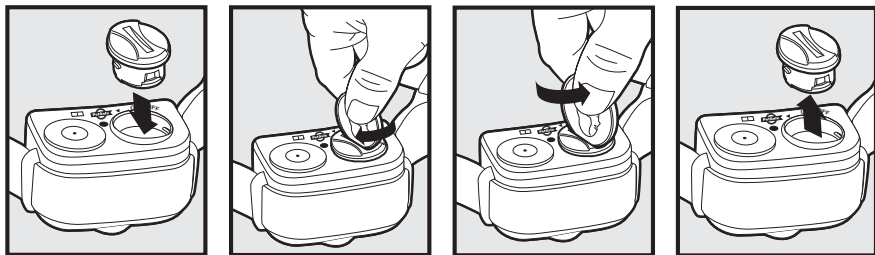


Batteriläge On/Off (Av/På)

PetSafe® skallkontrollhalsband deluxe med sprej för små hundar är förpackad med batterimodulen installerad i "OFF" (Av)-läget. För att aktivera halsbandet vrids du batterimodulen moturs med ett mynt tills pilen står i linje med "ON" (På)-läget. Låt PetSafe® skallkontrollhalsband deluxe med sprej för små hundar stå på "OFF" (Av)-läget om det inte ska användas på hunden direkt.

Sätta i och ta ur batteriet

Obs: Sätt inte i batteriet när halsbandet för skallkontroll sitter på hunden.



PetSafe® reservbatterier (RFA-188) finns hos många återförsäljare. Besök vår webbsida på www.petsafe.net för att hitta en återförsäljare nära dig och för en lista över telefonnummer till kundsupport i ditt område.

Batterilivslängd

Batterilivslängden är i snitt 2 till 4 månader, beroende på hur ofta hunden skäller. Eftersom batteriet används mer medan hunden tränas upp kanske ditt första batteri inte räcker lika länge som reservbatterierna.

Funktions- och svarstabell

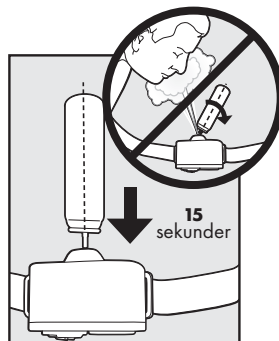
Funktion	Lysdiodrespons
Apparaten är på	Grön lysdiod blinkar en gång var 5:e sekund
Svagt batteri	Röd lysdiod blinkar 3 gånger var 5:e sekund
Varning för låg sprejffekt	Gul lysdiod syns

Fylla på doftfri sprej

- Ta av halsbandet från hunden.
- Stäng av apparaten.
- Kontrollera att refillöppningen är ren.

Obs: Om det kommer in smuts eller damm i refillöppningen medan du fyller på kan det leda till att apparaten täpps igen och slutar fungera. Läs i avsnittet "Tips och underhåll" hur du ska sköta apparaten.

- Håll flaskan med doftfri sprej upprätt och tryck munstycket bestämt ned i refillöppningen. Håll kvar i 15 sekunder och ta sedan bort den. *Obs: Om det läcker ut sprej behöver du trycka hårdare för att försegla anslutningen.*
- Sätt på apparaten.



För bästa funktion ska skullkontrollhalsband deluxe med sprej för små hundar fyllas på före varje användning.

⚠ VARNING

Punktera eller förbränn inte sprejhalsbandet eller refillflaskan. Låt den inte utsättas för extrem hetta och förvara den inte i temperaturer som överstiger 50 °C.

Viktigt: Sprejtolösningsräknaren ska återställas efter varje påfyllning. För att återställa sprejtolösningsräknaren gör du enligt följande:

1. Sätt på apparaten.
2. Lysdioden lyser med fast grönt sken under 1 sekund.
3. Lysdioden lyser med fast gult sken under 2 sekunder.
4. Säng av apparaten när lysdioden lyser gult (detta kan göras genom att vrida batterimodulen till "OFF"(Av)-läget med hjälp av ett mynt).
5. Vänta i 2 sekunder med apparaten avslagen.
6. Slå på apparaten (detta kan göras genom att vrida batterimodulen till "ON"(På)-läget med hjälp av ett mynt).
7. Lysdioden blinkar gult 5 gånger för att visa att sprejtolösningsräknaren har återställts och att apparaten startar normal funktion. Apparaten är nu redo att placeras på husdjuret.

Refillflaskor finns tillgängliga. Välj mellan citronelladoftande och doftfri sprej. Kontakta kundsupporten eller besök vår webbsida www.petsafe.net för att hitta en återförsäljare nära dig.

Vad du kan förvänta dig vid användning av skullkontrollhalsband deluxe med sprej för små hundar

Viktigt: Lämna inte hunden ensam de första gångerna den bär halsbandet för skullkontroll.

Sätt på hunden halsbandet för skullkontroll på rätt sätt och vänta i närheten tills den skäller. De flesta hundar förstår snabbt att halsbandet för skullkontroll reagerar när de skäller och kommer att lugna ned sig och sluta skälla. Eftersom dusten av doftfri sprej från halsbandet för skullkontroll kan vara överraskande eller lite skrämmande i början, skäller vissa hundar mer under de första tillrättavisningarna.

I sällsynta fall kan en hund hamna i en ond cirkel av skall-sprej-skall-sprej. Om det sker ska du lugna hunden med djupa, tröstande ljud. När hunden slappnar av förstår den att om den tystnar, kommer det inga flera sprejduster. Den lilla andel hundar som får den reaktionen bör bara uppleva det den första gången de bär halsbandet för skullkontroll.

Du bör märka en minskning av hundens skällande inom några dagar från det att den får på sig halsbandet för skullkontroll. I det här skedet är det viktigt att minnas att inlärningsprocessen inte är avslarad. Hunden kommer att "testa" den nya erfarenheten och öka sina försök att skälla. Det sker oftast under den andra veckan som hunden bär halsbandet för skullkontroll. Om detta sker ska du förbli konsekvent och inte förändra användningen av halsbandet för skullkontroll. Du måste placera halsbandet för skullkontroll på hunden i alla situationer där du förväntar dig att den ska vara tyst. Om hunden inte har på sig halsbandet för skullkontroll kan den återgå till att skälla och inläringen blir lidande.

Tips och underhåll

- Stäng av apparaten och ta av hunden halsbandet för skullkontroll innan du börjar leka med hunden. Aktiviteten kan göra att hunden skäller, vilket kan leda till att den associerar lek med sprejduster.
- Halsbandet måste vara helt fyllt till maximal kapacitet innan det placeras kring hundens hals.
- Fyll aldrig på halsbandet medan hunden har det på sig eftersom det kan skada refillöppningen.
- För att säkerställa att hunden inte associerar dig med sprejhalsbandet ska du inte låta den se dig förbereda halsbandet inför första försöket eller de följande gångerna. Håll hunden på avstånd medan du gör i ordning halsbandet och när du fyller på det eller byter batteri.
- Det är viktigt att hundens päls inte blockerar sprejmunstycket. Försök att binda en halsduk kring hundens hals och sätt sprejhalsbandet ovanpå den. Vid behov kan du behöva trimma lite av den långa pälsen kring hundens hals för bättre sprejffekt.
- Undvik att låta hunden bära apparaten med tom behållare. Se till att den alltid är full.
- Stäng av apparaten genom att ställa start-/avstängningsknappen på OFF (Av) när den inte används.
- PetSafe® skullkontrollsprej deluxe för små hundar ska endast användas på husdjur som är äldre än 6 månader.
- Om ditt djur är skadat eller har andra bekymmer med rörligheten ska du kontakta din veterinär eller professionella tränare innan du använder halsbandet.
- Lämna inte halsbandet utan uppsikt på en plats där hunden kan råka skada det genom att tugga på det.
- Fyll aldrig halsbandet för skullkontroll med någon annan substans än den som tillhandahålls av tillverkaren. Användning av andra substanser, alternativt att apparaten öppnas, gör att garantin från tillverkaren blir ogiltig.
- Gör inga försök att reparera apparaten själv. Det gör att garantin blir ogiltig och att reparation försvåras.
- Sprejen från halsbandet för skullkontroll kan klibba fast i pälsen under hundens nos. Rengör hundens päls varje vecka med en tvättlapp och mild handtvål. Skölj och torka hundens hals grundligt.
- Om sprej, smuts eller damm samlas på halsbandet för skullkontroll (inklusive munstycket och refillöppningen), torkar du rent halsbandet för skullkontroll med en fuktig trasa och torkar grundligt. Det rekommenderas att apparaten rengörs en gång i månaden eller vid behov för att förebygga igentäppning. Behovet av rengöring beror på användningen.

Tillbehör

För att köpa ytterligare tillbehör till ditt PetSafe® skallkontrollhalsband deluxe med sprej för små hundar, besök vår webbsida på www.petsafe.net för att hitta en återförsäljare nära dig och för en lista över telefonnummer till kundsupport i ditt område.

Vanliga frågor

Kan en annan hunds skall sätta igång halsbandet för skallkontroll?	<ul style="list-style-type: none"> • Nej.
Är skallkontrollhalsband deluxe säkert och humant?	<ul style="list-style-type: none"> • Ja. Skallkontrollhalsband deluxe är utformat för att göra din hund uppmärksam, inte för att bestraffa den.
Kommer skallkontrollhalsband deluxe att fungera på min hund?	<ul style="list-style-type: none"> • Skallkontrollhalsband deluxe är säkert och effektivt för hundar av alla raser och storlekar, men det rekommenderas till små hundar.
Är sprejen skadlig?	<ul style="list-style-type: none"> • Apparaten använder en doftfri sprej som hunden tycker är obehaglig. Den skingras snabbt och är ofarlig för människor och djur.
Fungerar den med raser med lång päls?	<ul style="list-style-type: none"> • Ja. Det kan bli nödvändigt att trimma pälsen på hundens hals så att den inte hindrar sprejen från att nå nosen.
Måste sprej träffa hundens nos?	<ul style="list-style-type: none"> • Nej. Sprejen är mycket finfördelad och skapar bara ett lätt moln i närheten av nosen.
Kan jag fästa ett koppel i skallkontrollhalsband deluxe?	<ul style="list-style-type: none"> • Fäst inte ett koppel i halsbandet. Om du vill kan du sätta ett separat icke-metalliskt halsband eller sele på hunden och fästa ett koppel och/eller brickor. <i>Obs: Kontrollera att det extra halsbandet inte är i vägen för sprejen.</i>

Felsökning

Skallkontrollhalsband deluxe sprejar inte.	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera att batteriet sitter rätt.• Byt batteri.• Kontrollera att apparaten är påslagen.• Kontrollera att sprejmunstycket inte är igentäppt. Obs: Se avsnittet "Tips och underhåll".• Fyll på apparaten med den doftfria sprejen.• Om halsbandet för skallkontroll fortfarande inte sprejar, kontakta kundsupporten.
Mitt skallkontrollhalsband deluxe sprejar, men hunden fortsätter skälla (reagerar inte på sprejdusten).	<ul style="list-style-type: none">• Spänn åt skallkontrollhalsband deluxe.• Kontrollera att sprejmunstycket pekar mot hundens nos.• Kontrollera att hundens päls inte är i vägen för sprejen. Trimma i så fall pälsen så att sprejen når upp till nosen.• Om hunden fortfarande inte reagerar, kontakta kundsupporten.
När jag försöker fylla på apparaten med doftfri sprej, läcker det ut sprej kring sprejmunstycket.	<ul style="list-style-type: none">• Håll flaskan med doftfri sprej upprätt. Om den hålls vinklad bildas det ingen bra försegling.• Tryck ned flaskan med doftfri sprej bestämt för att skapa en bra försegling.• Om det fortsätter att läcka sprej, kontakta kundsupporten.
Jag har fyllt på skallkontrollhalsband deluxe, men den gula lysdioden fortsätter att blinka.	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera att sprejutlösningräknaren har återställts. Obs: Se avsnittet "Fylla på doftfri sprej".• Om den gula lysdioden fortsätter att blinka efter att sprejutlösningräknaren har återställts, kontakta kundsupporten.

FI

SV

NO

DA

RU

EN

Användarvillkor och ansvarsbegränsning

1. Användarvillkor

Denna Produkt får endast användas om du utan ändringar accepterar de bestämmelser, villkor och krav som anges här. Användning av Produkten innebär samtycke till alla dessa bestämmelser, villkor och krav. Om du inte kan godkänna dessa bestämmelser, villkor och krav måste du returnera Produkten i oanvänt skick, i dess originalförpackning och på egen bekostnad och risk till relevant kundsupport tillsammans med ett köpebevis för att få full återbetalning.

2. Lämplig användning

Denna Produkt är utformad för användning på husdjur när träning önskas. Ditt husdjurs specifika temperament, storlek och vikt kan göra Produkten olämplig för ditt husdjur (se avsnittet "Så fungerar systemet" i denna bruksanvisning). Radio Systems Corporation rekommenderar inte att Produkten används om ditt husdjur är aggressivt och accepterar inte något ansvar för att bedöma om Produkten är lämplig i det enskilda fallet. Om du är tveksam till om denna Produkt är lämplig för ditt husdjur bör du rådfråga en veterinär eller auktoriserad hundtränare innan du använder den.

Lämplig användning inbegriper, utan begränsning, att läsa hela bruksanvisningen och alla eventuella försiktighetsmeddelanden.

3. Ingen olaglig eller förbjuden användning

Denna Produkt är endast utformad för att användas med husdjur. Den här hundträningsapparaten är inte avsedd att skada, uppröra eller utsätta din hund för risk. Om Produkten används på annat sätt än vad den är avsedd för innebär det ett brott mot federal lag, delstatslag eller lokal lagstiftning.

4. Ansvarsbegränsning

Radio Systems Corporation eller dess dotterbolag är under inga omständigheter skadeståndsskyldiga för (i) indirekt skada, straffskadestånd, oförutsedd skada, skadestånd för särskild skada eller följskada och/eller (ii) någon form av skada eller förlust, som orsakats av eller är kopplad till en felaktig användning av denna Produkt. Köparen övertar alla risker och ansvar för användningen av denna Produkt i den utsträckning lagen tillåter. För att undvika tvivel ska köparen uppmärksamma att paragraf 4 inte på något sätt begränsar Radio Systems Corporations skadeståndsansvar beträffande dödsfall hos människor, personskada, bedrägeri eller falska uppgifter.

5. Ändringar av villkor

Radio Systems Corporation förbehåller sig rätten att emellanåt ändra de villkor, krav och förklaringar som gäller för denna Produkt. Om du har underrättats om sådana ändringar innan du börjat använda Produkten ska de vara bindande i samma utsträckning som om de inbegripits i detta avtal.

Överensstämmelse



Denna utrustning har testats och bedömts uppfylla de tillämpliga EU-direktiven beträffande elektromagnetisk kompatibilitet, lågspänning samt radio- och teleterminalsutrustning. Kontrollera med din lokala radio- och telemyndighet före användning av utrustningen utanför EU. Obehöriga ändringar eller modifikationer av utrustningen som inte godkänts av Radio Systems Corporation strider mot gällande EU-regler och radio-telebestämmelser och kan ogiltigförklara användarens rätt att använda utrustningen och garantin.

Denna produkt överensstämmer med villkoren i direktiven beträffande elektromagnetisk kompatibilitet och lågspänning. Försäkran om överensstämmelse finns på:

http://www.petsafe.net/customer-care/eu_docs.php.



Kassering av batterier

I många länder gäller särskilda bestämmelser för insamling av förbrukade batterier. Kontrollera vilka bestämmelser som gäller där du bor innan du slänger dina förbrukade batterier. Se sidan 20 för instruktioner om hur du tar ut batteriet ur produkten för att kassera det separat.

Apparaten drivs med 1 batteri av typen alkaliskt med 6 volts kapacitet. Ersätt det endast med ett likvärdigt batteri.



Viktig information om återvinning

Respektera bestämmelserna för kassering av elektrisk och elektronisk utrustning i ditt land. Denna utrustning måste återvinnas. Om du inte längre behöver utrustningen får du inte slänga den i de vanliga kommunala soporna. Lämnna tillbaka den till inköpsstället så att den kan tas med i vårt återvinningssystem. Kontakta kundsupporten för mer information om detta inte är möjligt. Besök vår webbsida på www.petsafe.net för en lista över telefonnummer till kundsupport.

FI

SV

NO

DA

RU

EN